

## Pet14-8 pkb Programozható szobatermosztát

# PRODA

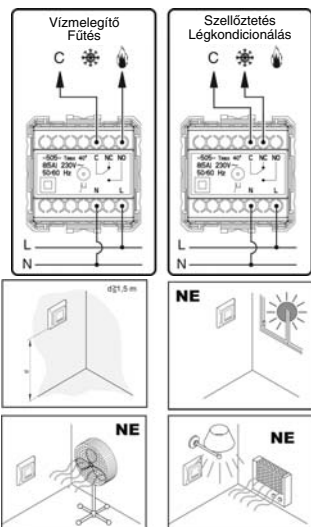
PRODAX Elektromos  
Szerelvénygyártó Rt.  
H-1116 Budapest,  
Hauzsmann Alajos u. 3.  
Tel: (80) 201-028

6-41.100.00

### Tartalomjegyzék

Üzembe helyezés és csatlakozás  
Felhasználói információ  
Általános tulajdonságok  
Automatikus fűtés programozás  
Automatikus légkezelő programozás  
Általános programozás  
Az első kapcsolat  
Év, dátum, idő és a hetek napjainak programozása  
Kézi üzemmód programozása  
Tmax programozás (komfort hőmérséklet)  
Tmin programozás (takarékos hőmérséklet)  
Heti működés programozás  
Travel (Utazás) programozása (Munkaszüneti napok)112  
Kikapcsolás  
Üzembe helyezési beállítások  
Üzemeltetési beállítások  
Műszaki előírások

### Üzembe helyezés és csatlakozás



### Felhasználói információ

**AUTO.** Ez egy automatikusan működő hőmérséklet szabályozó, ami a fűtést, vagy a légkondicionálást be-, illetve kikapcsolja, összhangban az előre beprogramozott időekkel és hőmérsékletekkel.

**MAN:** Ez a kézi üzemmód, ami a felhasználó által kívánt és beállított hőmérsékletet biztosítja egy meghatározott időre. A MAN beállítása érvényteleníti az automatikus működést.

**Tmin:** ez egy előre beállítható takarékos hőmérséklet. Ezt a hőmérsékletet arra az esetre lehet beállítani, amikor a felhasználó nem tartózkodik otthon, vagy amikor a komfort fokozatot minimális értéken akarja tartani. Ez lehet normál napi használat, vagy amikor a felhasználó alszik. A normál érték erre a hőmérsékletre 18° és 20° C között van.  
**Tmax:** ez egy beállítható komfort hőmérséklet. Ezt a hőmérséklet beállítást, akkor lehet alkalmazni, amikor a felhasználó otthon van, vagy amikor a komfort érzetnek a maximumnak kell lennie. A normál érték erre a hőmérsékletre 21° és 22° C között van.

**TRAVEL:** ez egy „hőfokszabályozó stop”. Ezt az üzemmódot a munkaszüneti napokra lehet használni (vagy amikor máshol tartózkodik hosszabb ideig a felhasználó). Ekkor csak a fagyvédelmi funkció működik. Programozza be azt a napot (a mai naptól számítva), amelyik naptól akarja, hogy újból - például az AUTO mód - automatikusan érvényesüljön.

**CAL:** A hőmérséklet érzékelő beállítása. Ezt az üzemmódot arra használják, hogy a mért hőmérsékleti adatokat korrigálják, ha a berendezés egy hőforrás, vagy légáramlás közelében van. A hőmérsékleti adatok módosíthatók: ezekhez öt fokig lehet levonni, vagy hozzáadni értékeket.  
**DIF:** A hőmérséklet változásra beállított Differenciál (különbség) értéket figyelembe véve, a program a hőfokszabályozót be kapcsolja, vagy leállítja a hőmérséklet változásának megfelelően. A normál beállított érték 0,3 °C. Parancsot fog adni a program a szabályozónak, ha például a differenciál értéknek 0,5 °C-ot programoztunk és a komfort hőmérsékletet pedig 220 °C-ra van beállítva. Ekkor a hőfokszabályozó 21°C-nál lesz aktív, és 22,5 °C-nál pedig le áll.

**Ant:** Ez a fagyvédelmi hőmérséklet Ennél a hőmérsékletnél a fűtés bekapcsol, még akkor is, ha a hőfokszabályozó ki van kapcsolva, vagy TRAVEL módban van.

Az alap beállított hőmérséklet 6 °C. Amikor a hőfokszabályozó 6 °C -ot mér, a fűtést a szabályozó bekapcsolja, megakadályozza ezzel a csövek, vagy más egységek lefagyását az épületen belül.

### Általános műszaki jellemzők

**MENU Menu/ON-OFF.** Ezzel a billentyűvel lehetőség nyílik a különböző programozási területek elérésére. Az «OK» billentyű megnyomásával beléphetünk az adott program területre.



A «MENU» gomb öt másodpercig tartó folyamatos lenyomásával ki lehet kapcsolni a Heti hőfokszabályozás beállított értékeit (csak az AUTO, vagy MANUAL programhelyről). A MENU gomb újbóli megnyomásával a rendszer újra visszakapcsolható. Értékek növelése / KIVÁLASZTÁS. A „PRG” programozási helyen lehetséges a Tmax, Tmin és a Fagyvédelmi funkciók egymást követő kiválasztása. (☸)

Értékek csökkentése / COPY A „PRG” programozási helyen lehet az aktuális napi program adatait egy másik napra átmásolni. Amikor a COPY felirat villog, nyomja meg az «OK» billentyűt, az utasítás megerősítésére.

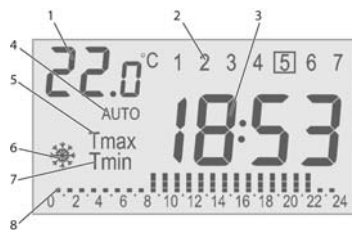
Értékek és módosítások megerősítése / HOLIDAY (munkaszünet) mód. Ha ezt a billentyűt öt másodpercig folyamatosan lenyomjuk (csak az AUTO, vagy MANUAL módban), akkor be tudjuk kapcsolni a TRAVEL (utazási) (🏠) módot. (Ez az időzítés nem írja felül a HOLIDAY (munkaszünet) mód beállításait).

A két billentyűt egyszerre 10 másodpercig lenyomva tartva (AUTO üzemmódba lép) a kezdeti beállított értékek visszaállnak.

A «▲» és «▼» billentyűk öt másodpercen keresztül tartó lenyomásával (csak AUTO üzemmódban) nyithatja meg az alap beállításokat (INSTALLER SETTINGS).



## Automatikus légkondicionáló program



1 Környezeti hőmérséklet, °C-ban

2 Napok kijelzése

- 1= Hétfő
- 2= Kedd
- 3= Szerda
- 4= Csütörtök
- 5= Péntek
- 6= Szombat
- 7= Vasárnap

3 Idő kijelzés.

4 AUTO mód jelzése. Automatikus üzemmód.

5 Tmax kijelzés. Komfort hőmérséklet üzemmód.

6 Légkondicionálás aktív állapota (☸).

7 Tmin kijelzés: Energia takarékos hőmérséklet üzemmód.

8 Hőmérséklet / idő vonal jelzése (0-24):

- █ Tmax (max. hőmérséklet).
- █ Tmin (min. hőmérséklet).
- █ Anti-hielo (☸)

## Automatikus fűtés programozása



1 Környezeti hőmérséklet, °C-ban

2 Napok kijelzése

- 1= Hétfő
- 2= Kedd
- 3= Szerda
- 4= Csütörtök
- 5= Péntek
- 6= Szombat
- 7= Vasárnap

3 Idő kijelzés.

4 AUTO mód jelzése. Automatikus üzemmód.

5 A fűtés aktív állapota (🔥).

6 Tmax kijelzés. Komfort hőmérséklet üzemmód.

7 A fagyvédelem bekapcsolva (☸).

8 Tmin kijelzés: Energia takarékos hőmérséklet üzemmód.

9 Hőmérséklet / idő vonal jelzése (0-24):

- █ Tmax (max. hőmérséklet).
- █ Tmin (min. hőmérséklet).
- █ Freeze protection (fagy védelem)

2

## Alap beállítás

Hétfő-Péntek

23:00 h - 06:00 h Tmin

06:00 h - 08:00 h Tmax

08:00 h - 18:00 h Tmin

18:00 h - 23:00 h Tmax

Szombat-Vasárnap

24:00 h - 07:00 h Tmin

07:00 h - 24:00 h Tmax

Tmin (energia takarékos hőmérséklet): 18 °C

Tmax (komfort hőmérséklet): 22 °C

## Az első csatlakozás

Amikor először kapcsoljuk be a programozható heti hőfokszabályozót, a kijelzőn a különböző idő adatok villognak. Ezután az év / hónap / nap / óra:perc és a hét napjai beprogramozhatók.

1 Nyomja a «▲» a «▼» billentyűket, az értékek növelése, vagy csökkentése céljából.

2 Minden adat megerősítése érdekében, nyomja meg az «OK» billentyűt és ezután már programozhatja a következő értéket.



## Év, dátum, idő és a hét napjainak programozása.

1 Nyomja meg a MENU billentyűt, addig amíg, az aktuális idő és a hét napjai villognak a kijelzőn.

A dátum / idő értékeinek megerősítésére céljából nyomja meg az «OK» billentyűt.

2 Az évszám értékei az első megjelenítéskor villognak.

Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyorsabb megváltoztatása érdekében nyomja meg és tartsa folyamatosan nyomva, a kívánt billentyűt.

3 A beállított év érték beállításának megerősítése érdekében, nyomja meg az «OK» billentyűt

4 A következő villogó kijelzés, a hónap napjai.

Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyorsabb megváltoztatása érdekében nyomja meg és tartsa folyamatosan nyomva a kívánt billentyűt.

5 A beállított év érték beállításának megerősítése érdekében, nyomja meg az «OK» billentyűt.

6 A hónap, az óra, a perc és a hét napjainak programozásához végezze el a következő lépéseket.

A választását mindig erősítse meg az «OK» billentyű megnyomásával. A folyamat végénél a hőfokszabályozó visszatér az AUTO kijelzőhöz.

A heti hőfokszabályozóba beprogramozott „Date-Year” (dátum-év) működés automatikusan beállítja „Winter-Summer” (téli-nyári) időszámítást.

## Kézi üzemmód programozása

1 «MENU» billentyű megnyomásakor a „MAN” (kézi) üzemmód fog villogni a kijelzőn. A MANUAL (kézi üzemmód) működés megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.



2 A hőmérséklet villog a kijelzőn (alul a környezeti hőmérséklettel), a beállítani kívánt hőmérsékletet növeléséhez nyomjuk meg a «▲» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal növelhető a kívánt hőmérséklet érték.

A beállítani kívánt hőmérsékletet csökkentéséhez nyomjuk meg a «▼» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal csökkenthető a kívánt hőmérséklet érték.

3 A beprogramozott hőmérséklet értékének megerősítéséhez nyomja meg az «OK» billentyűt.

4 Az automatikus (AUTO) mód eléréséhez nyomja meg a «MENU» billentyűt. A kijelzőn az AUTO felirat villog.

5 Megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

## Tmax programozása (Komfort hőmérséklet)

1 Nyomja a «MENU» billentyűk addig, amíg el nem éri azt a program helyet, ahol a Tmax villog a kijelzőn. A Tmax működés megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

2 Az aktuális Tmax hőmérséklet villog a kijelzőn. A beállítani kívánt hőmérséklet növeléséhez nyomjuk meg a «▲» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal növelhető a kívánt hőmérséklet érték.

A beállítani kívánt hőmérsékletet csökkentéséhez nyomjuk meg a «▼» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal csökkenthető a kívánt hőmérséklet érték.

3 A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg. Az új Tmax hőmérséklet érték rögzítése a MEM felirat utal.

4 A hőfokszabályozó kijelzője ezután visszaáll az AUTO program módra.

## Tmin programozása (Energia takarékos hőmérséklet)

1 Nyomja a «MENU» billentyűk addig, amíg el nem éri azt a program helyet, ahol a Tmin villog a kijelzőn. A Tmin működést megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.



2 Az aktuális Tmin hőmérséklet villog a kijelzőn. A beállítani kívánt hőmérséklet növeléséhez nyomjuk meg a «▲» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal növelhető a kívánt hőmérséklet érték.



A beállítani kívánt hőmérséklet csökkentéséhez nyomjuk meg a «▼» billentyűt. Minden egyes nyomásra 0,5 °C-kal csökkenthető a kívánt hőmérséklet érték.

3 A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.



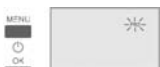
Az új Tmin hőmérséklet érték rögzítése a MEM felirat utal.

4 A hőfokszabályozó kijelzője ezután visszaáll az AUTO program módra.

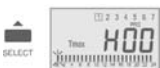


## Heti programozás

1 Nyomja a «MENU» billentyűk addig, amíg el nem éri azt a program helyet, ahol a PRG villog a kijelzőn. A PRG működést megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.



2 A SELECT (kiválaszt) billentyű megnyomásával lehet választani a Tmax, Tmin és a Fagyvédelem program területek között.

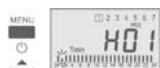


3 Erősítse meg a választását az «OK» billentyű megnyomásával.



A kiválasztás megerősítésével, az idő is átvált H00-ról H01-re.

4 Ha a Tmax, Tmin, vagy Fagyvédelem adatait nem karja megváltoztatni, akkor az eredeti adat megerősítésére nyomja meg az «OK» billentyűt.



Amennyiben az eredeti adatokat meg akarja változtatni, nyomja meg a «SELECT» (kiválaszt) billentyűt.

5 A «MENU» billentyű megnyomásával, az aktuális napra megerősítheti az előbb meghatározott értékeket. Ezután a program a következő napra ugrik.



Amikor a program megáll egy napnál, a programozás ugyanúgy folytatódik.

6 COPY Amikor egy napi programot másolni akar, az egyik napról a másikra, akkor a „COPY” billentyűt kell megnyomni.



A COPY (másolás) villogni fog a kijelzőn.

7 OK A programozás megerősítéséhez nyomja meg az «OK» billentyűt, és ezután a következő napnál lehet folytatni.



Amikor másolni akarja a programozást a hátralévő napokra, az eljárás ugyanúgy folytatódik.

8 Amikor a programozást befejeztük a hét napjaira, az összes programozott adat automatikusan elraktározódik, a kijelzőn látható az ezt nyugtázó MEM felirat.

9 A hőfokszabályozó visszatér az AUTO kijelzőhöz.



## Utazás programozása (munkaszüneti napok)

1 Nyomja meg az «OK» billentyűt és öt másodpercig tartsa lenyomva (csak AUTO, vagy MANUAL-ból), ekkor beléphet a TRAVEL (utazás) módba. (az időzítés kikapcsolva a munkaszüneti napokra).



Készenlét módban csak a fagyvédelem működik.

2 A képernyőn a TRAVEL (utazás) mód látszik és ezalatt az idő alatt villog.



Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyors változtatása érdekében nyomja meg és tartsa folyamatosan nyomva a kívánt billentyűt.

A programozható periódus 1-től 23 óráig és 1-től 50 napig tart.

3 OK Az adat megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.



4 A TRAVEL (utazás) módban a kijelzőn környezeti hőmérséklet látszik és a minimális aktiválási hőmérséklet.



A kikapcsolás ideje alatt, a fagyvédelmi hőmérséklet jele (☃) és a beállított 06,0 °C látszik a kijelzőn.

Ez a hőmérséklet megváltoztatható a «▲» és a «▼» billentyűkkel.

5 Az AUTO (automatikus) mód, újra elindul, amikor a munkaszüneti mód ideje lejár.



Az AUTO (automatikus) mód bármikor újra visszaállítható a «MENU» billentyű lenyomásával.

## Kikapcsolás

1 A Nyomja meg az «MENU» billentyűt és öt másodpercig tartsa lenyomva (csak AUTO, vagy MANUAL –ból), akkor beléphet a DISCONNECT (kikapcsolás) módba.

A kikapcsolás ideje alatt, csak a fagyvédelem ( ) működik.

A DISCONNECT (kikapcsolás) módban, a környezeti hőmérséklet és az OFF (ki) jelzés látszik.

2 A hőfokszabályozó bármikor újra visszakapcsolható a «MENU» billentyű lenyomásával.



## Üzembe helyezési beállítások

|     |  |       |
|-----|--|-------|
| Pas | → Üzembe helyező itt állítja be a hozzáférés jelszavát.  | 00    |
| Hi  | → A felhasználó által beállított maximum hőmérséklet értéke.   | 30 °C |
| Lo  | → A felhasználó által beállított minimum hőmérséklet értéke.   | 6 °C  |
| CAL | → A hőmérséklet érzékelő beállítása (eltolás).   | 0     |
| Mod | → A szabályozás típusa: Fűtés, vagy Légkondicionálás.  | 0     |
| Dif | → Különbség. A különbség (a változás értékének függése) a heti hőfokszabályozó eltérése a bekapcsolt és a kikapcsolt hőmérsékletek között. | 0,3   |
| Ant | → Fagyvédelem hőmérséklet  | 6 °C  |

## Üzemeltetői beállítások

1 Üzembe helyező a hozzáférés jelszavának beállításához «▲» és a «▼» billentyűket több mint öt másodpercig lenyomva kell tartania.

2 Pas → Az üzembe helyező beállítja a hozzáférés jelszavát.

Lehetőség van az üzembe helyezésnek a kezdeti beállításakor, illetéktelen személy hozzáféréseinek megakadályozásához. A jelszót –01– és –99– közötti számok közül lehet kiválasztani. Ha –00– van programozva, a jelszó megmarad inaktívnak.

3 Az első üzembe helyezéskor a 00 számok láthatók a kijelzőn (blokkolt).



Az új jelszó kiválasztásához használja a «▲» és «▼» nyomógombokat.

4 Ha új jelszót akar érvényesíteni, nyomja meg az «OK» billentyűt, a heti hőfokszabályozó elraktározza az új jelszót.

5 Amikor ismét visszatérünk az üzembe helyező beállításokhoz, meg kell adni a jelszót. A képernyő a következőképpen programozható: Ha egy hibás jelszót adtunk meg, a hőfokszabályozó visszatér az AUTO kijelzéshez.

Ha a helyes jelszót adjuk meg a PAS fog megjelenni a képernyőn.

6 Hi → A maximális hőmérséklet beállítása felhasználó beállítása által.

A programozható értékek megadhatók 6 °C-tól 35 °C-ig, 0,5 °C-kos lépésekkel.

Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyorsabb megváltoztatása érdekében nyomja meg és tartsa folyamatosan nyomva a kívánt billentyűt.

7 OK A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

8 Lo → A felhasználó által beállítható minimális hőmérséklet.

A programozható értékek megadhatók 5°-tól 34 °C-ig, 0,5 °C-kos lépésekkel.

Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyorsabb megváltoztatása érdekében nyomja meg, és tartsa folyamatosan nyomva a kívánt billentyűt.

9 A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

10 CAL → Hőmérséklet érzékelő beállítása (kiegyenlítés). A programozható érték tartománya: -5°-tól +5 °C-ig 0,10 C-os lépésekkel. Az értékeket felhasználó által növelni a «▲» billentyűvel és csökkenteni pedig a «▼» billentyűvel lehet. Az értékek gyors megváltoztatására a megfelelő billentyűt meg kell nyomni és nyomva kell tartani a változtatás alatt.



11 Az «OK» megnyomásával lehet az új értékeket megerősíteni.

12 Mod → Szabályozás típusa Fűtés, vagy Légkondicionálás lehet.

A «SELECT» (kiválasztás) billentyűt lehet használni a Fűtés szabályozása (Heat= Fűtés) és a Légkondicionálás szabályozása (Cool=hűtés) között.

Amikor hőfokszabályozó átvált a Hűtésre, a Tmax és Tmin periódus felcserélődik.

13 Az «OK» megnyomásával lehet az új értékeket megerősíteni.

14 Dif → Különbség. A különbség (a változás értékének függése) a heti hőfokszabályozó eltérése egy bekapcsolt és egy kikapcsolt hőmérősketlek között. Be lehet állítani 0,1° és 2 °C között, 0,1 °C -os lépésekkel.

Az értékek növelésére használja a «▲» billentyűt, csökkentésére pedig «▼» billentyűt.

Az értékek gyorsabb megváltoztatása érdekében nyomja meg és tartsa folyamatosan nyomva a kívánt billentyűt.

15 A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

16 ANT → Fagyvédelmi hőmérséklet.

Ez lehetőség a fagyvédelmi hőmérséklet beprogramozására (☃) amit a hőfokszabályozó akkor is figyelembe vesz, amikor nincs bekapcsolva.

A programozható érték lehet 0-tól 15 °C-ig 0,1 °C-os lépésekkel.

Az értékek növelni a «▲» billentyűvel és csökkenteni pedig a «▼» billentyűvel lehet. Az értékek gyors megváltoztatására a megfelelő billentyűt meg kell nyomni és nyomva kell tartani, a változtatás alatt.

17 A hőmérséklet megerősítésére az «OK» billentyűt nyomja meg.

18 HOR → A víz fűtésére használt működési idő mérése.

A szolgáltatott órák mérése a víz fűtésére.

Beállítható a számláló 0000-ra, amikor öt másodpercig egyszerre nyomjuk a «▲» és «▼» billentyűket.



NO d HEAT

NO d COOL



dif 0.3



Ant 06.0



Hor 0 185

19 OK Az «OK» billentyű lenyomásával a programozás után az üzemeltetői beállítások, a programozott adatok automatikusan elraktározódnak, erre utal a MEM kijelzés a képernyőn.

A hőfokszabályozó ezután visszatér az AUTO (automatikus) üzemmód.



## Műszaki adatok

**Cikk/gyári szám:** -505,- - -

**Név:** Heti hőfokszabályozó.

**Felhasználás 1:** Közvetlen fűtés kapcsolat a végberendezésekkel, C (közös vezeték) és NA (normál nyitású).

**Felhasználás 2:** Közvetlen légkondicionáló rendszer kapcsolat a végberendezésekkel, C (közös vezeték) és NA (normál zárású).

**A heti programozások maximális száma:** 1.

**A programozási változások maximális száma:** nincs korlátozva.

**A 230 V tápfeszültség hiánya esetén a memória nem sérül:** 7 napig.

**Relatív üzemi páratartalom:** 20-tól 85%-ig.

**Programozható hőmérősketlek:** Tmax, Tmin, Fagyvédelmi és Különbségi.

**Környezeti hőmérséklet kijelzés:** 0-45 °C (tizedesenként).

**Választható hőmérsékleti beállítási pont:** 0,5 °C -ként növelhető 126

**Üzemeltetési hőmérséklet:** 0-50 °C

**Programozási terület:** 5-35 °C

**Tápfeszültség:** 230V, 50/60Hz

**Csatlakozók megnevezései:** L (fázis), N (nulla vezeték), C (közös vezeték), NA (normál zárású).

**Relé kontaktusáram mentes:** 8 A ohmos, 5 A induktív.

**A kontaktus típusa:** feszültség mentes.

**Végpont kapcsolatok:** 1.5 mm<sup>2</sup> maximális kapacitás.

**A készülék típusa az EN60730 szerint:** 1B típusú.

**Szoftver osztály:** A osztály.

**A készülék osztálya:** II. osztály.

**Tanúsítványok:** CE és AENOR (kezdeti előkészítés)

**Szakengedély:** EN 60730-2-9.

